

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES 30.754/1

VAN DE AFDELING WETGEVING
VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS 30.754/1

DE LA SECTION DE LEGISLATION
DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 5 oktober 2000 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot uitvoering van artikel 60quater, eerste lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen", heeft op 16 november 2000 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 5 octobre 2000, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "portant exécution de l'article 60quater, alinéa 1er, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités", a donné le 16 novembre 2000 l'avis suivant :

Aanhef

1. De in het tweede en het derde lid van de aanhef vermelde koninklijke besluiten bieden geen rechtsgrond voor het ontworpen besluit en worden erdoor niet gewijzigd. De vermelding van die besluiten is evenmin nodig voor een goed begrip van de ontworpen regeling.

Het tweede en het derde lid van de aanhef kunnen derhalve worden geschrapt.

2. In het vierde lid van de aanhef van het ontwerp zoals het om advies is voorgelegd, wordt best ook de datum vermeld waarop het voorstel van de Controledienst voor de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen is gegeven, zijnde 22 mei 2000.

Dat lid dient daarenboven van plaats te worden verwisseld met het daarop volgende lid, gelet op de data waarop aan de in die leden vermelde vormvereisten werd voldaan.

Artikel 1

1. Men schrijve in de Nederlandse tekst van artikel 1, eerste lid, "binnen dertig kalenderdagen" in plaats van "binnen de dertig kalenderdagen". Dezelfde opmerking geldt ten aanzien van artikel 2.

.../...

2. Aangezien ook aan de hoorplicht is voldaan wanneer de betrokkene in de mogelijkheid is gesteld om schriftelijk zijn standpunt te laten kennen, schrijve men in artikel 1, tweede lid, beter "voorafgaandelijk mondeling gehoord" in plaats van "voorafgaandelijk gehoord".

Artikel 2

1. Aangezien de in artikel 1 bedoelde procedure er ook toe kan leiden dat geen administratieve geldboete wordt opgelegd, schrijve men in artikel 2 "De beslissing betreffende de administratieve geldboete ..." in plaats van "De beslissing houdende uitspraak van een administratieve geldboete ..." en schrappe men in dat laatste artikel de woorden "na die uitspraak".

2. Gelet op het gegeven dat ook de bij een landsbond aangesloten ziekenfondsen in bepaalde gevallen bij de in artikel 1 bedoelde procedure worden betrokken, kan worden overwogen de beslissing betreffende de administratieve geldboete ook ter kennis te brengen van het in de procedure betrokken ziekenfonds, ook al wordt de administratieve geldboete steeds opgelegd ten aanzien van de landsbond waarbij dat ziekenfonds is aangesloten.

.../...

Artikel 3

1. In de wetgevingstechniek worden geen woorden als "moeten" gebruikt, aangezien de verplichting al besloten ligt in de regelgeving als zodanig. De redactie van artikel 3 dient gelet op dit voorschrift te worden aangepast.

2. Krachtens artikel 3, tweede lid, dient de administratieve geldboete die is uitgesproken met toepassing van (niet : in toepassing van) artikel 60ter, tweede lid, van de wet van 6 augustus 1990 betreffende de ziekenfondsen en de landsbonden van ziekenfondsen, te worden betaald vóór de eerste dag van de tweede maand volgend op de dag voor dewelke zij is verschuldigd. Uit artikel 60quater, vierde lid, van diezelfde wet blijkt evenwel dat een administratieve geldboete kan worden uitgesproken binnen een - door stuiting verlengbare - termijn van twee jaar nadat "de daad die de inbreuk uitmaakt, werd begaan".

Uit wat voorafgaat volgt dat artikel 3, tweede lid, dat het specifieke geval beoogt van dag per dag verschuldigde administratieve geldboetes, niet in alle gevallen zal kunnen worden toegepast. Die bepaling veronderstelt immers dat de beslissing om een administratieve geldboete op te

.../...

leggen (1) vrij onmiddellijk wordt genomen nadat de termijn is verstreken waarbinnen de in de artikelen 60, eerste lid, 2°, en 60ter van de wet van 6 augustus 1990 bedoelde regularisatie moest worden uitgevoerd (2), terwijl artikel 60quater, vierde lid, van die wet toelaat dat de administratieve geldboete nog gedurende een lange tijd daarna wordt opgelegd.

De stellers van het ontwerp zullen artikel 3, tweede lid, derhalve in die zin moeten herschrijven dat het toepasbaar wordt op alle gevallen waarin de in artikel 60ter, tweede lid, van de wet van 6 augustus 1990 bedoelde administratieve geldboete wordt opgelegd, ongeacht het tijdstip waarop die beslissing overeenkomstig die wet kan worden genomen.

3. Onverminderd opmerking 2, schrijve men in de Nederlandse tekst van artikel 3, tweede lid, "een administratieve geldboete" in plaats van "een geldboete".

(1) De beslissing om de administratieve geldboete op te leggen is, zoals overigens duidelijk blijkt uit artikel 60ter, tweede lid, van de wet van 6 augustus 1990, noodzakelijkerwijze onderscheiden van de beslissing om een termijn tot regularisering toe te kennen, aangezien het opleggen van de geldboete impliceert dat wordt vastgesteld dat de gevraagde regularisatie niet binnen de gevraagde termijn is gerealiseerd.

(2) Rekening houdend met de in de artikelen 1 en 2 van het ontwerp bepaalde termijnen.

Artikel 4

Tenzij er een rechtens aanvaardbare reden bestaat om af te wijken van de gangbare regel van inwerkingtreding van besluiten, dient artikel 4 uit het ontwerp te worden weggelaten.

Préambule

1. Les arrêtés royaux dont il est question dans les deuxième et troisième alinéas du préambule ne procurent aucun fondement légal à l'arrêté en projet et ne sont pas modifiés par celui-ci. Leur mention ne contribue pas davantage à la bonne compréhension du texte en projet.

Les deuxième et troisième alinéas du préambule peuvent dès lors être supprimés.

2. Dans le quatrième alinéa du préambule du projet, tel qu'il a été soumis pour avis, mieux vaudrait indiquer également la date à laquelle la proposition de l'Office de contrôle des mutualités et des unions nationales de mutualités a été émise, à savoir le 22 mai 2000.

Il conviendrait en outre d'intervertir cet alinéa avec celui qui le suit, compte tenu des dates auxquelles les formalités qui y sont mentionnées ont été accomplies.

Article 1er

1. Dans le texte néerlandais de l'article 1er, alinéa 1er, on écrira "binnen dertig kalenderdagen" au lieu de "binnen de dertig kalenderdagen". L'article 2 appelle une observation identique.

.../...

2. Dès lors que l'obligation d'entendre est respectée lorsque l'intéressé s'est vu donner la possibilité de faire connaître son point de vue par écrit, il serait préférable d'écrire, à l'article 1er, alinéa 2, "entendue oralement au préalable" au lieu de "entendue préalablement".

Article 2

1. La procédure visée par l'article 1er pouvant également aboutir à ce qu'il ne soit pas infligé d'amende administrative, on écrira à l'article 2 : "La décision relative à l'amende administrative ..." au lieu de "La décision portant prononcé d'une amende administrative ..." et on supprimera, dans ce dernier article, les mots "de ce prononcé".

2. Dès lors que les mutualités affiliées à une union nationale peuvent elles aussi, dans certains cas, faire l'objet de la procédure visée à l'article 1er, il pourrait être envisagé de notifier également la décision relative à l'amende administrative à la mutualité concernée, même si c'est systématiquement à l'union nationale à laquelle cette mutualité est affiliée que l'amende administrative est infligée.

Article 3

1. Selon les règles de légistique, les termes "doit être" ne s'emploient pas, dès lors que l'obligation est déjà inscrite dans la règle proprement dite. Il conviendra d'adapter en conséquence la rédaction de l'article 3.

.../...

2. Selon l'article 3, alinéa 2, l'amende administrative prononcée en application de l'article 60ter, alinéa 2, de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités et aux unions nationales de mutualités doit être payée avant le premier jour du second mois qui suit le jour pour lequel elle est due. Il ressort toutefois de l'article 60quater, alinéa 4, de la même loi, qu'une amende administrative peut être prononcée dans un délai de deux ans après que "le fait constitutif de l'infraction a été commis", délai qui peut être prorogé par interruption.

Il s'ensuit que l'article 3, alinéa 2, qui vise les amendes administratives dues au jour le jour, ne pourra trouver à s'appliquer dans tous les cas. Cette disposition suppose en effet que la décision d'infliger une amende administrative (1) soit prise quasi immédiatement après l'échéance du délai dans lequel il y a lieu de procéder à la régularisation visée aux articles 60, alinéa 1er, 2°, et 60ter de la loi du 6 août 1990 (2), alors que l'article 60quater, alinéa 4, de cette loi permet d'infliger l'amende administrative bien au-delà de cette échéance.

(1) Ainsi que l'indique du reste clairement l'article 60ter, alinéa 2, de la loi du 6 août 1990, la décision d'infliger une amende administrative est nécessairement distincte de la décision d'octroyer un délai de régularisation, dès lors qu'infliger une amende implique que l'on constate que la régularisation demandée n'a pas été effectuée dans le délai requis.

(2) Compte tenu des délais fixés par les articles 1er et 2 du projet.

Les auteurs du projet devront dès lors réécrire l'article 3, alinéa 2, de manière à ce qu'il puisse s'appliquer à tous les cas dans lesquels l'amende administrative visée à l'article 60ter, alinéa 2, de la loi du 6 août 1990 est infligée, quel que soit le moment auquel la loi précitée permet de prendre cette décision.

3. Sans préjudice de l'observation formulée sous le point 2, on écrira dans le texte néerlandais de l'article 3, alinéa 2, "een administratieve geldboete" au lieu de "een geldboete".

Article 4

Il y a lieu d'omettre l'article 4 du projet, à moins qu'il n'y ait un motif admissible en droit justifiant une dérogation à la règle habituelle de l'entrée en vigueur des arrêtés.

De kamer was samengesteld uit

de Heren M. VAN DAMME,
Messieurs

J. BAERT,
J. SMETS,

G. SCHRANS,
E. WYMEERSCH,

Mevrouw A. BECKERS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. B. WEEKERS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. W. VAN VAERENBERGH, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. B. WEEKERS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

A. BECKERS

M. VAN DAMME